

Spare parts catalogue

Catalogue des pièces détachées
Ersatzteilkatalog
Catalogo parti di ricambio
Catálogo piezas de recambio



CLEVERmix 500-550

V1.0R1 - 10/2014



COROB S.p.A.
Via Agricoltura, 103
41038 San Felice sul Panaro - Modena (Italy)
Phone +39 0535 663 111
fax. +39 0535 663 568
spare.parts@corob.com

Order specifications

Normes pour les commandes
Bestellweg

Norme per le ordinazioni
Reglas para los pedidos

Any order for spare parts should be completed with the following data:

Donner toujours les indications suivantes:

Ersatzteilenbestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

Pedidos de repuestos tienen que ser dotados de las siguientes indicaciones:

A) Machine model

Modèle de machine

Maschinenmodell

Modello della macchina

Modelo de máquina

B) Serial number

Numéro de série

Seriennummer

Numero di matricola

Número de matrícula

C) Table number

Numéro de table

Tafel-Nr.

Numero di tavola

Número de tabla

D) Part code number

Code de la pièce

Teilkennzeichen

Numero di codice del ricambio

Número de código del repuesto

E) Quantity required

Quantité demandée

Menge je Teil

Quantità richiesta

Cantidad pedida

F) Part denomination

Dénomination de la pièce

Teilbenennung

Denominazione

Denominación

Note

Bolts and screws indicated in the catalogues are for information purposes only and are not usually supplied as spare parts.

Note

Les vis et les boulons indiqués dans les catalogues sont présents à titre indicatif et ne sont pas normalement fournis comme pièces de rechange.

Anmerkung

Die Schrauben in dieser Kataloge sind nur zum Zweck der Information und Beschreibung und sind in der Regel nicht als Ersatzteilen geliefert.

Nota

La viteria presente nei cataloghi è a solo scopo descrittivo ed informativo e non viene di norma fornita come ricambio.

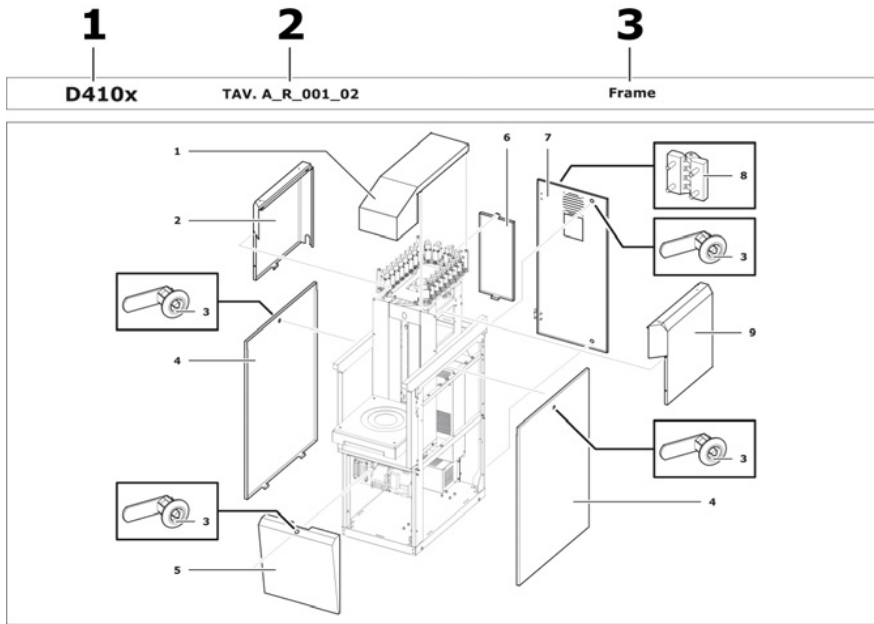
Nota

Los tornillos indicados en los catálogos están presentes a título indicativo y no vienen regularmente suministrados como repuestos.

How to consult the catalogue

Normes pour la consultation du catalogue
Normen für die Katalogbenutzung

Norme per la consultazione del catalogo
Normas para consultar el catálogo



1 - Machine model
Modèle de la machine
Maschinenmodell
Modello della macchina
Modelo de la máquina

2 - Table number with revision indication
Numéro de la table avec indice de révision
Tafelnummer mit Änderungszahl
Numero della tavola con indice di modifica
Número de la tabla con índice de revisión

3 - Title of the table
Titre de la table
Tafeltitel
Titolo della tavola
Título de la tabla

4 - Position number of part
Numéro de position de la pièce
Positionsnummer des Teils
Numero di posizione del particolare
Número de posición de la pieza

5 - Code number of part
Numéro de code de la pièce
Best. Nr. des Teils
Numero di codice del particolare
Número de código de la pieza

6 - Quantity of parts per table
Quantité de pièces par table
Stückzahl der Teile pro Tafel
Quantità di particolari per tavola
Cantidad de piezas por tabla



Châssis
Rahmen

Telaio
Armazón

D410x
TAV. A_R_001_02

Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones
1	4015513	1	PANEL	PANNEAU	VERKLEIDUNG	PANNELLO	PANEL
2	4015709	1	SIDE PANEL (LH)	PANNEAU LATERAL (G)	SEITENVERKLEIDUNG (L)	PANNELLO LATERALE (SX)	PANEL LATERAL (IZQ.)
3	4022942	5	LOCK	SERRURE	SCHLOSS	SERRATURA	CERRADURA
4	4015713	2	SIDE PANEL	PANNEAU LATERAL	SEITENVERKLEIDUNG	PANNELLO LATERALE	PANEL LATERAL
5	4015516	1	FRONT PANEL	PANNEAU AVANT	VORD. VERKLEIDUNG	PANNELLO ANTERIORE	PANEL ANTERIOR
6	4014082	1	REAR PANEL	PANNEAU ARRIERE	HINTERE VERKLEIDUNG	PANNELLO POSTERIORE	PANEL POSTERIOR
7	4008042	1	REAR PANEL	PANNEAU ARRIERE	HINTERE VERKLEIDUNG	PANNELLO POSTERIORE	PANEL POSTERIOR
8	4013376	2	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	CERNIERA	BISAGRA
9	4015710	1	SIDE PANEL (RH)	PANNEAU LATERAL (D)	SEITENVERKLEIDUNG (R)	PANNELLO LATERALE (DX)	PANEL LATERAL (DER.)

4 5 6

Additional information

Informations supplémentaires
Zusätzliche Informationen

Informazioni aggiuntive
Información adicional

A

Pos.	Code	Q.	Description	Designation
1	4015513	1	PANEL	PANNEAU
2	4015709	1	SIDE PANEL (LH)	PANNEAU LATERAL (G)
3	4022942	0	LOCK	SERRURE
4	4015713	2	SIDE PANEL	PANNEAU LATERAL
5	4015516	1	FRONT PANEL	PANNEAU AVANT

Code	Q.	Des
513	1	PANE
709	1	SIDE
942	0	LOCK
713	2	SIDE
516	1	FRON

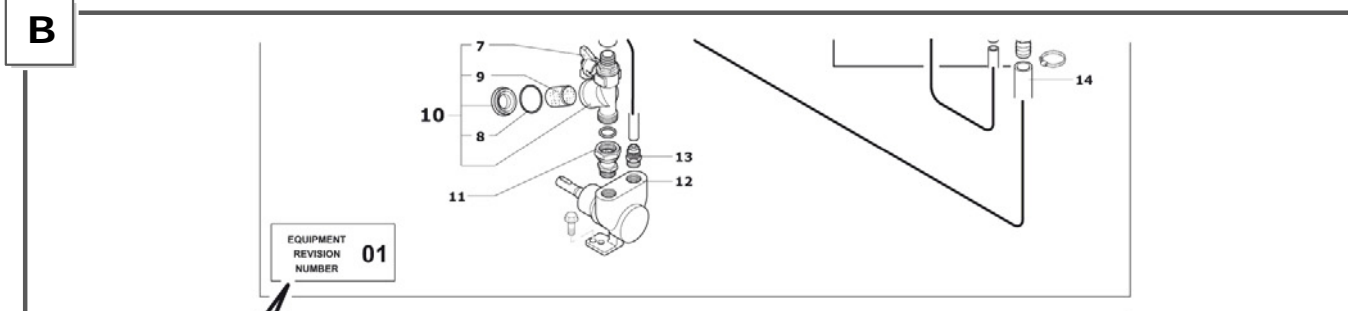
Q. 0
Variable quantity
Quantité variable
Wechselbare menge
Quantità variabile
Cantidad variable

C

Humidifying system - Système humidification
Befeuchtungssystem - Sistema umidificazione
Sistema humidificación

H0 No humidifier	H0 Aucun humidificateur
H1 Water humidifier	H1 Humidificateur eau
H2 Water + solvent humidifier	H2 Humidificateur eau + solvant
H3 Solvent humidifier	H3 Humidificateur solvant
H0 Kein Befeuchter	H0 No umidificatore
H1 Befeuchter - Wasser	H1 Umidificatore acqua
H2 Befeuchter-Wasser+Lösungsmittel	H2 Umidificatore acqua+solvente
H3 Befeuchter - Lösungsmittel	H3 Umidificatore solvente
H0 Ningún humidificador	
H1 Humidificador agua	
H2 Humidificador agua+disolvente	
H3 Humidificador disolvente	

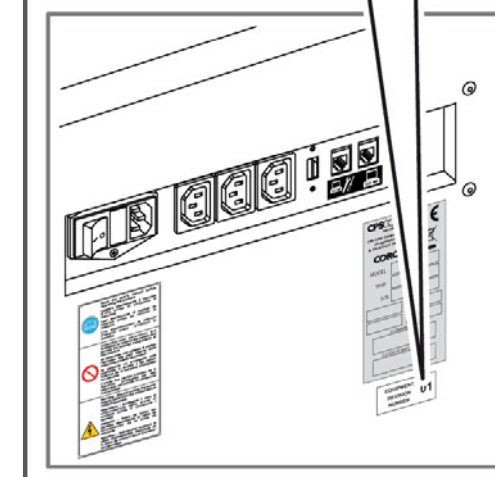
B



- 7 -

Equipment revision number
Label that indicates the equipment revision number.
The catalogue tables that mention the equipment revision number are valid only for the equipment on which the same revision number is indicated on the rear panel.

Numéro de révision machine
Etiquette indiquant le numéro de révision de la machine.
Les tables du Catalogue qui indiquent le numéro de révision de la machine sont uniquement valides pour les machines sur lesquelles le même numéro de révision est présent sur le panneau arrière.



Machinenrevisionsnummer
Etikett, das die Nummer von Revision der Maschine zeigt.
Die Tafel des Kataloges, die wieder die Nummer von Revision der Maschine bringen, sind nur für die Maschinen, auf denen die gleiche Revisionsnummer gezeigt wird (Hintere Abdeckplatte), gültig.


Numero revisione macchina
Etichetta che indica il numero di revisione della macchina.
Le tavole del catalogo che riportano il numero di revisione macchina sono valide solamente per le macchine sulle quali è indicato lo stesso numero di revisione (pannello posteriore).

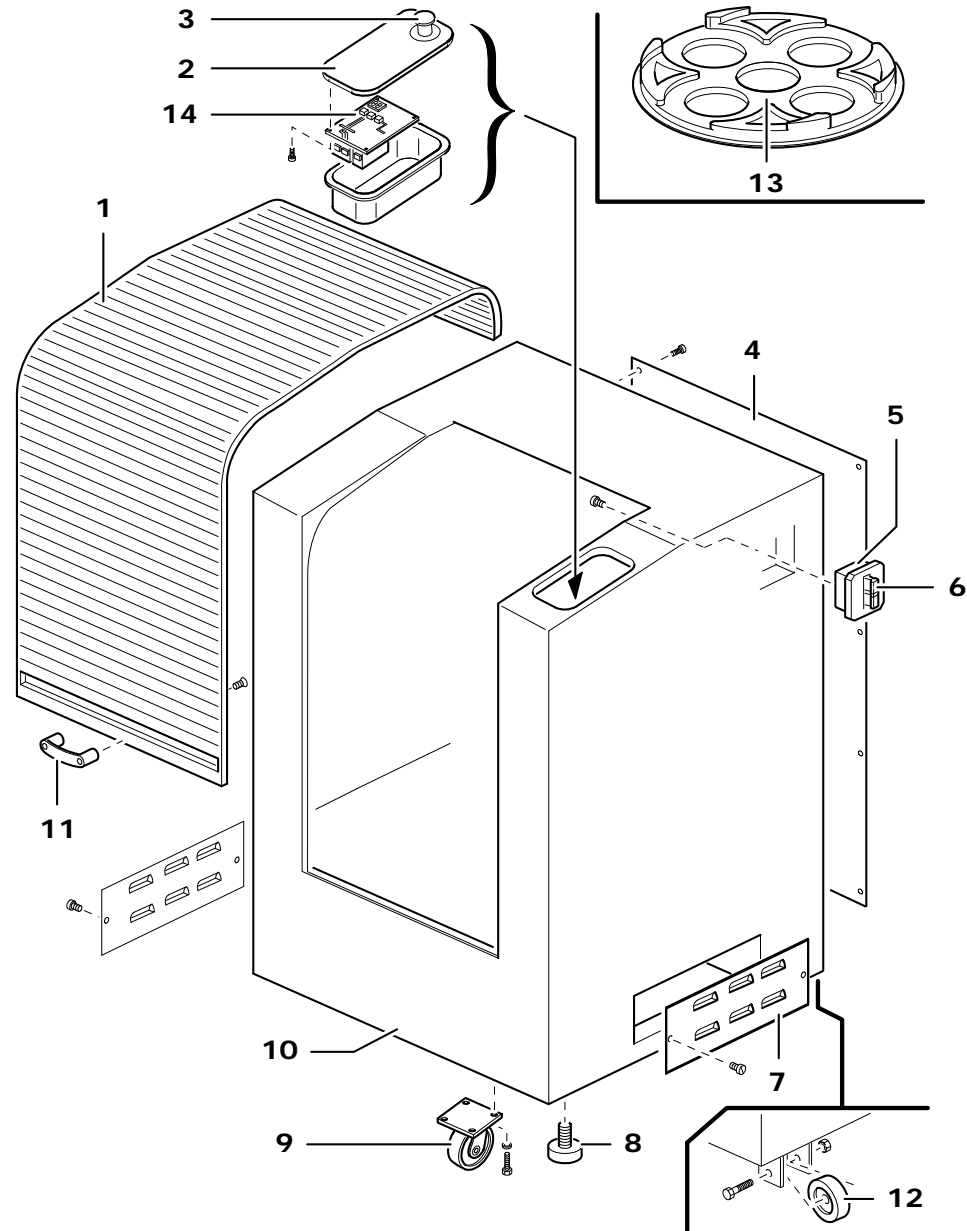
Número de revisión máquina
Etiqueta que indica el número de revisión de la máquina.
La tablas del catálogo que muestran el número de revisión máquina son validas exclusivamente para las máquinas donde se indica el mismo número de revisión en el panel trasero.

Index

Index
Verzeichnis

Indice
Indice

#	Title of the table	Titre de la table	Tafeltitle	Titolo della tavola	Título de la tabla	
TAV. A_M1_001_00	Frame	Châssis	Rahmen	Telaio	Armazón	6
TAV. T_M1_001_00	Gyroscopic mechanics	Mécanique gyroscopique	Biaxialmechanik	Meccanica giroscopica	Mecánica giroscópica	8
TAV. T_M1_002_00	Gyroscopic mechanics	Mécanique gyroscopique	Biaxialmechanik	Meccanica giroscopica	Mecánica giroscópica	10
TAV. T_M1_003_00	Gyroscopic mechanics	Mécanique gyroscopique	Biaxialmechanik	Meccanica giroscopica	Mecánica giroscópica	12
TAV. T_M1_004_00	Gyroscopic mechanics	Mécanique gyroscopique	Biaxialmechanik	Meccanica giroscopica	Mecánica giroscópica	14
TAV. T_M1_005_00	Gyroscopic mechanics	Mécanique gyroscopique	Biaxialmechanik	Meccanica giroscopica	Mecánica giroscópica	16
TAV. T_M1_006_00	Gyroscopic mechanics	Mécanique gyroscopique	Biaxialmechanik	Meccanica giroscopica	Mecánica giroscópica	18
TAV. H_M1_001_00	Electric components	Composants électriques	Elektrische-komponenten	Componenti elettrici	Componentes eléctricos	20
TAV. H_M1_002_00	Electric components	Composants électriques	Elektrische-komponenten	Componenti elettrici	Componentes eléctricos	22



Frame

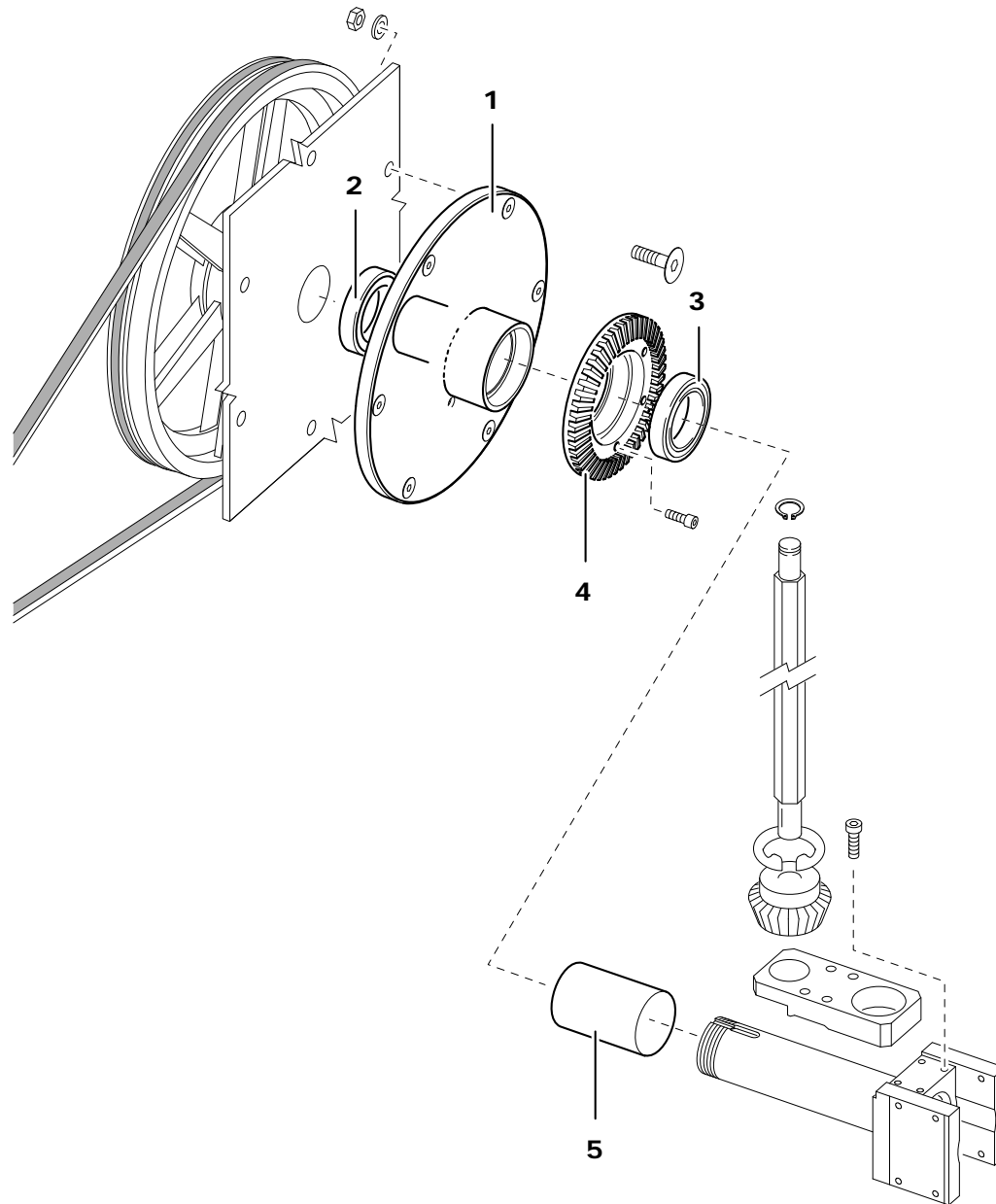
CLEVERmix 500-550

Châssis
Rahmen

Telaio
Armazón

TAV. A_M1_001_00

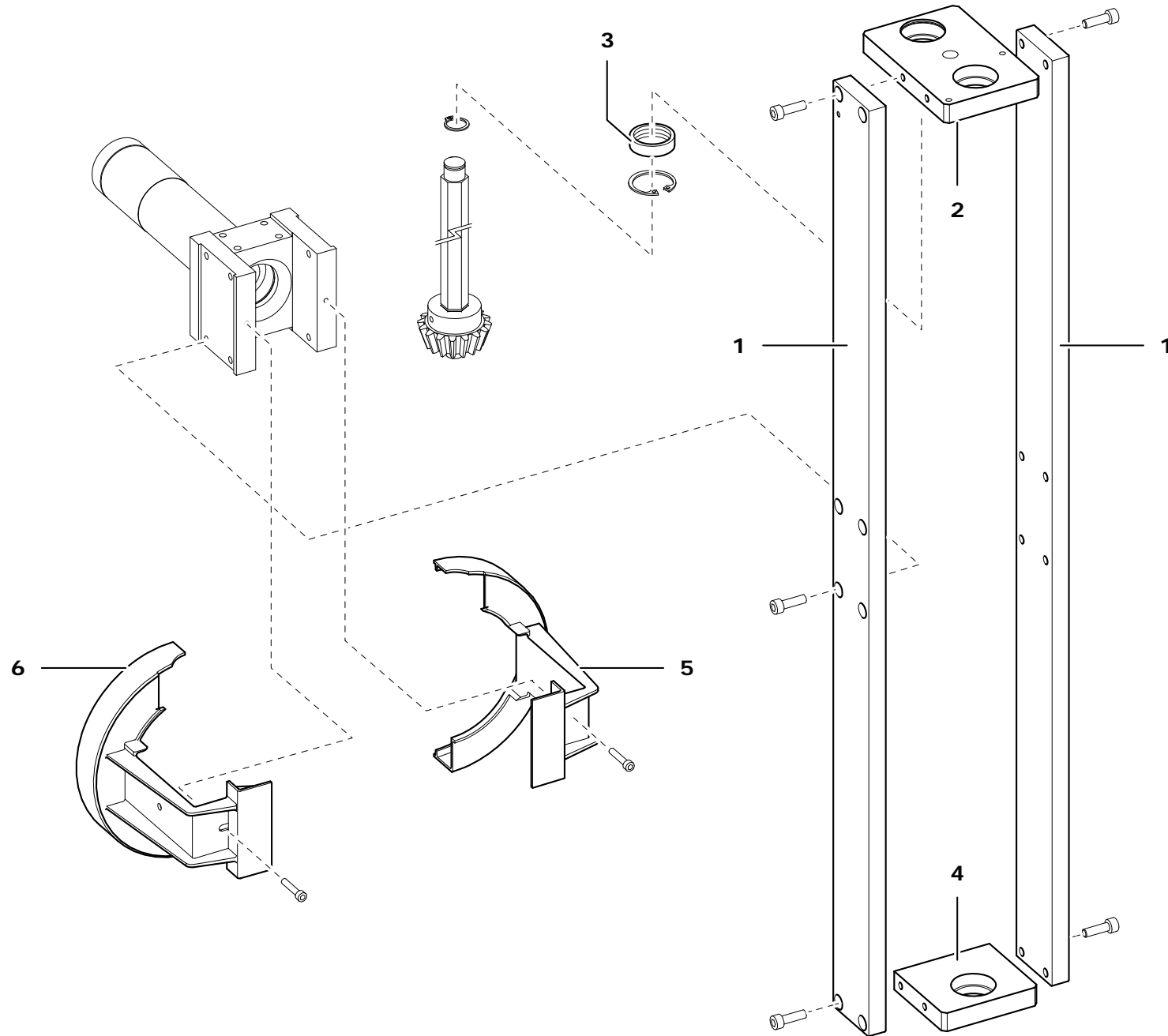
Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021454	1	ROLLER SHUTTER	VOLET COULISSANT	ROLLLADEN	TAPPARELLA SCORREVOLE	PERSIANA CORREDERA	
2	4021452	1	CONTROL PANEL	PANNEAU DE COMMANDES	BEDIENTAFEL	PANNELLO COMANDI	PANEL DE MANDOS	
3	4021453	1	EMERGENCY PUSH-BUTTON	BOUTON D'ARRET D'URGENCE	NOT-AUS-TASTE	PULSANTE EMERGENZA	PULSADOR DE EMERGENCIA	
4	4021456	1	REAR PANEL	PANNEAU ARRIERE	HINTERE VERKLEIDUNG	PANNELLO POSTERIORE	PANEL POSTERIOR	
5	4021462	1	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	FLANGIA	BRIDA	
6	4032068	1	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUTTORE	INTERRUPTOR	
7	4021455	1	PANEL	PANNEAU	VERKLEIDUNG	PANNELLO	PANEL	
8	4021460	4	FOOT	PIED	FUSS	PIEDE	PIE	
9	4021450	1	WHEEL	ROUE	RAD	RUOTA	RUEDA	
10	4021449	1	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	TELAIO	ARMAZON	
11	4021463	1	HANDLE	POIGNEE	GRIFF	MANIGLIA	MANIJA	
12	4021451	2	WHEEL	ROUE	RAD	RUOTA	RUEDA	
13	4021459	1	ADAPTER	ADAPTATEUR	ADAPTER	ADATTATORE	ADAPTADOR	
14	4021964	1	BOARD	CARTE	KARTE	SCHEDA	TARJETA	



Gyroscopic mechanics**CLEVERmix 500-550**Mécanique gyroscopique
BiaxialmechanikMeccanica giroscopica
Mecánica giroscópica

TAV. T_M1_001_00

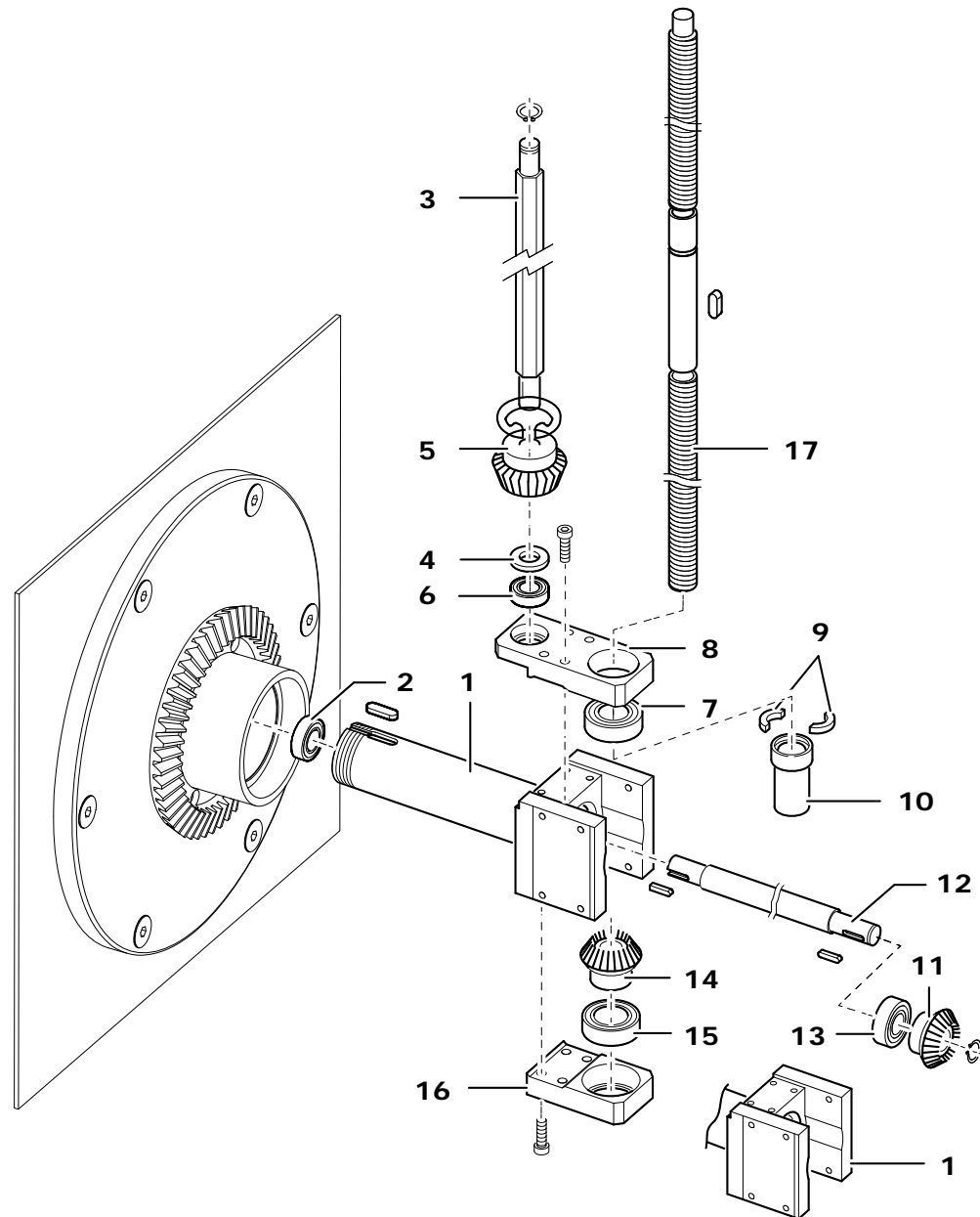
Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021484	1	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	FLANGIA	BRIDA	
2	4021485	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
3	4021485	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
4	4021486	1	RING GEAR	COURONNE DENTEE	ZAHNKRANZ	CORONA DENTATA	CORONA DENTADA	
5	4021487	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANZIALE	DISTANCIADOR	



Gyroscopic mechanics**CLEVERmix 500-550**Mécannique gyroskopique
BiaxialmechanikMeccanica giroscopica
Mecánica giroscópica

TAV. T_M1_002_00

Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021488	2	GUIDE	GLISSIERE	FUEHRUNG	GUIDA	GUIA	
2	4032069	1	LIMIT SWITCH	FIN DE COURSE	ENDSCHALTER	FINECORSA	FINAL DE CARRERA	
3	4021490	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
4	4032070	1	LIMIT SWITCH	FIN DE COURSE	ENDSCHALTER	FINECORSA	FINAL DE CARRERA	
5	4032071	1	GUARD (RH)	PROTECTION (D)	SCHUTZ (R)	PROTEZIONE (DX)	PROTECCION (DER.)	FROM S/N B14M0121
6	4032073	1	GUARD (LH)	PROTECTION (G)	SCHUTZ (L)	PROTEZIONE (SX)	PROTECCION (IZQ.)	FROM S/N B14M0121



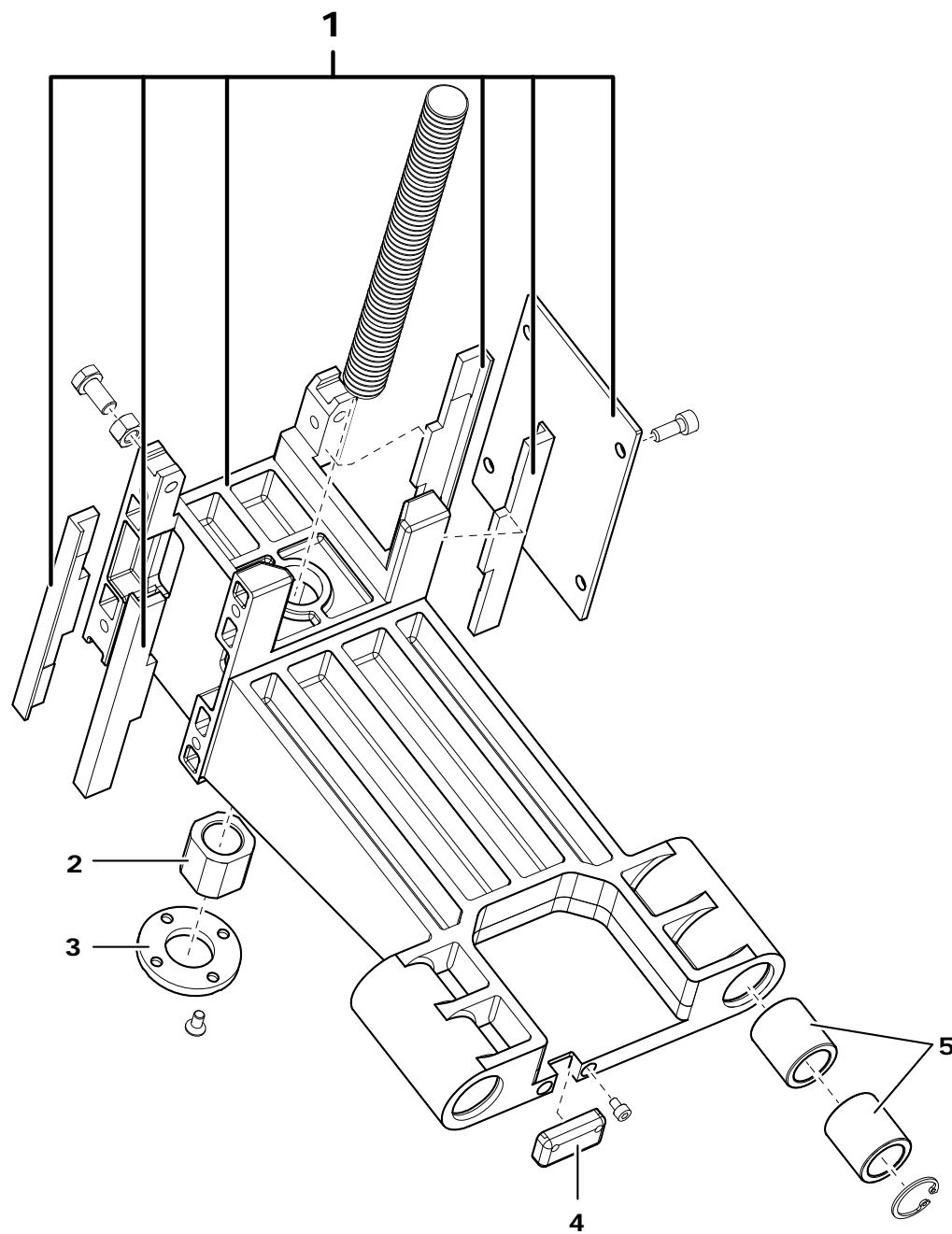
Gyroscopic mechanics

CLEVERmix 500-550

Mécanique gyroskopique
BiaxialmechanikMeccanica giroscopica
Mecánica giroscópica

TAV. T_M1_003_00

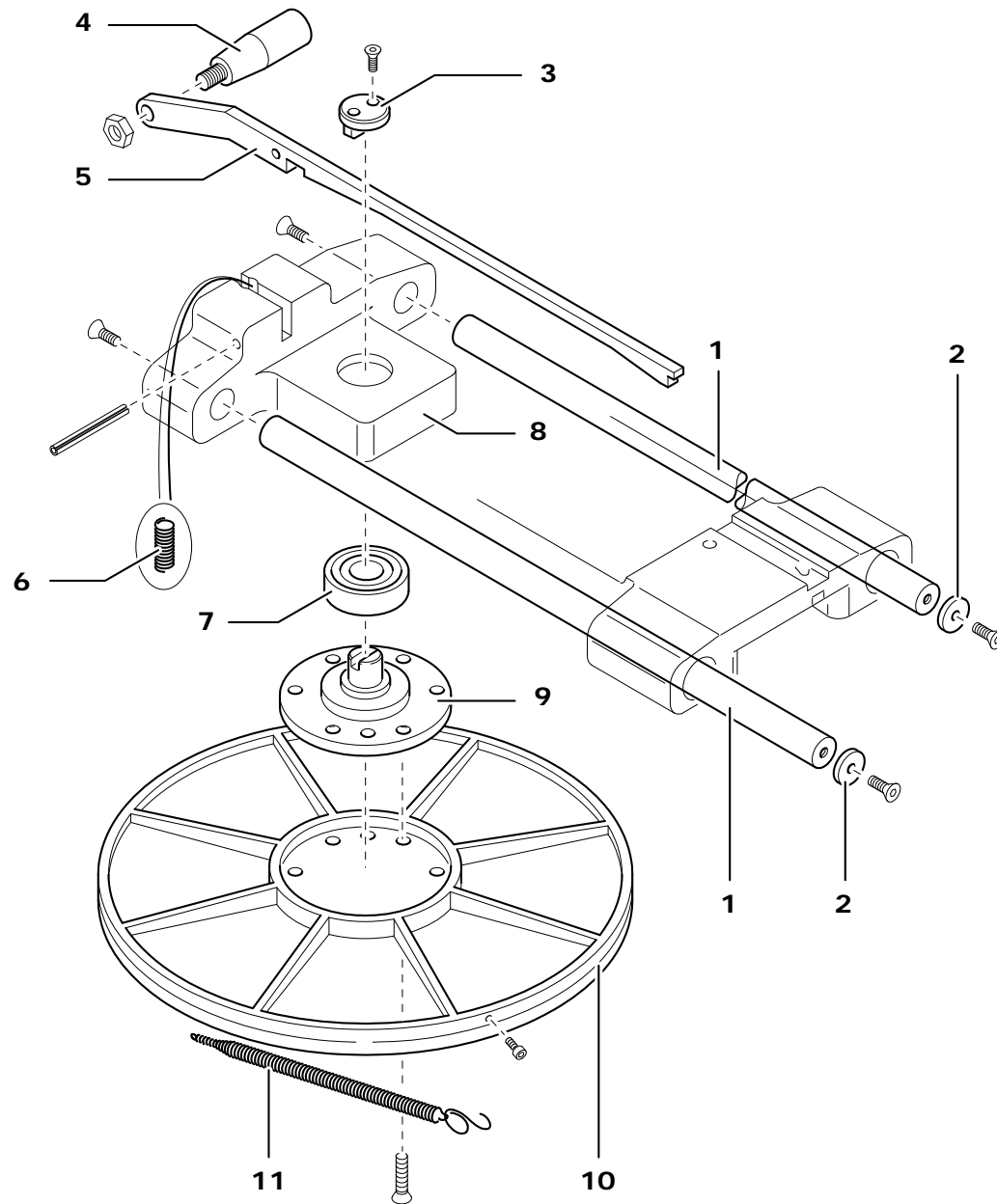
Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021493	1	SHAFT	ARBRE	WELLE	ALBERO	ARBOL	
2	4021490	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
3	4021504	1	SHAFT	ARBRE	WELLE	ALBERO	ARBOL	
4	4021505	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANZIALE	DISTANCIADOR	
5	4021506	1	PINION	PIGNON	RITZEL	PIGNONE	PINON	
6	4021503	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
7	4021497	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
8	4021502	1	UPPER SUPPORT	SUPPORT SUPERIEUR	OBERHALTERUNG	SUPPORTO SUPERIORE	SOPORTE SUPERIOR	
9	4021501	1	CLAMP	COLLIER DE SERRAGE	SHELLE	FASCETTA DI BLOCCAGGIO	ABRAZADERA	
10	4021500	1	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	DISTANZIALE	DISTANCIADOR	
11	4021495	1	GEAR	ENGRENAGE	ZAHNRAD	INGRANAGGIO	PINON	
12	4021494	1	SHAFT	ARBRE	WELLE	ALBERO	ARBOL	
13	4021490	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
14	4021499	1	GEAR	ENGRENAGE	ZAHNRAD	INGRANAGGIO	PINON	
15	4021497	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
16	4021496	1	LOWER SUPPORT	SUPPORT INFERIEUR	UNTERHALTERUNG	SUPPORTO INFERIORE	SOPORTE INFERIOR	
17	4025743	1	SCREW	VIS	SCHRAUBE	VITE	TORNILLO	TILL S/N B14M0120
17	4032074	1	SCREW	VIS	SCHRAUBE	VITE	TORNILLO	FROM S/N B14M0121



Gyroscopic mechanics**CLEVERmix 500-550**Mécannique gyroskopique
BiaxialmechanikMeccanica giroscopica
Mecánica giroscópica

TAV. T_M1_004_00

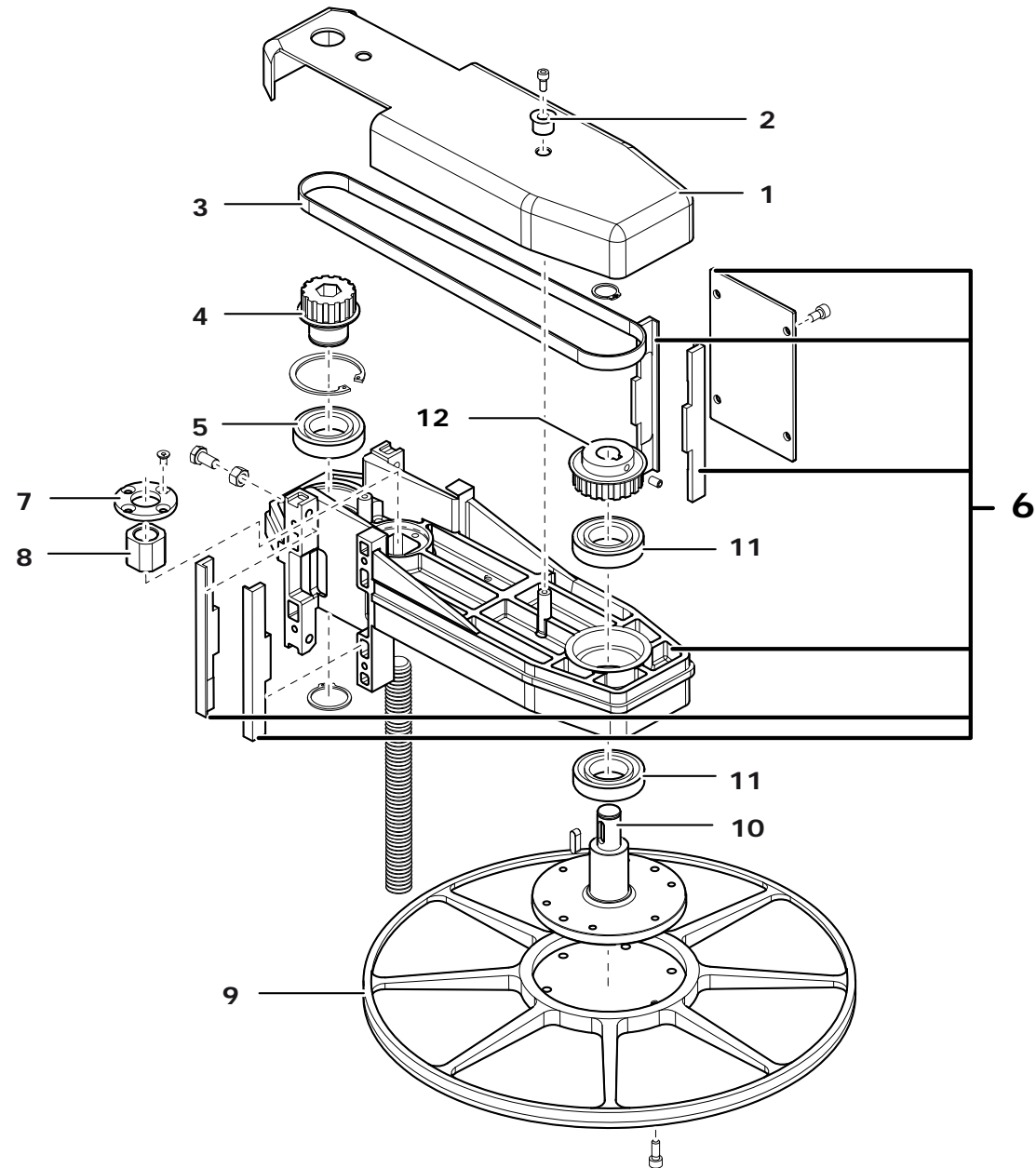
Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	207448	1	ARM KIT	KIT BRAS	ARMSATZ	KIT BRACCIO	KIT BRAZO	
2	4021509	1	NUT	ECROU	MUTTER	DADO	TUERCA	TILL S/N B14M0120
2	4032076	1	NUT	ECROU	MUTTER	DADO	TUERCA	FROM S/N B14M0121
3	4021510	1	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	FLANGIA	BRIDA	
4	207450	1	LEVER	LEVIER	HEBEL	LEVA	PALANCA	
5	4021511	4	BALL BEARING	ROULEMENT A BILLES	ROLLENLAGER	CUSCINETTO A SFERA	RODAMIENTO DE RODILLOS	



Gyroscopic mechanics**CLEVERmix 500-550**Mécanique gyroscopique
BiaxialmechanikMeccanica giroscopica
Mecánica giroscópica

TAV. T_M1_005_00

Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021517	2	GUIDE	GLISSIERE	FUEHRUNG	GUIDA	GUIA	
2	4021469	2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	RONDELLA	ARANDELA	
3	4021518	1	BEARING DISC	CRAPAUDINE	LAGERSCHALE	RALLA	RANGUA	
4	4021520	1	HANDLE	POIGNEE	GRIFF	MANIGLIA	MANIJA	
5	207450	1	LEVER	LEVIER	HEBEL	LEVA	PALANCA	
6	4021515	1	SPRING	RESSORT	FEDER	MOLLA	MUELLE	
7	4021516	1	BEARING	ROULEMENT	KUGELLAGER	CUSCINETTO	RODAMIENTO	
8	4021514	1	MOVING CARRIAGE	CHARIOT MOBILE	MOBILSCHLITTE	CARRELLO MOBILE	CARRO MOVIL	
9	4021521	1	SHAFT	ARBRE	WELLE	ALBERO	ARBOL	
10	4021523	1	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PIASTRA	PLACA	
11	4021524	1	SPRING	RESSORT	FEDER	MOLLA	MUELLE	



Gyroscopic mechanics

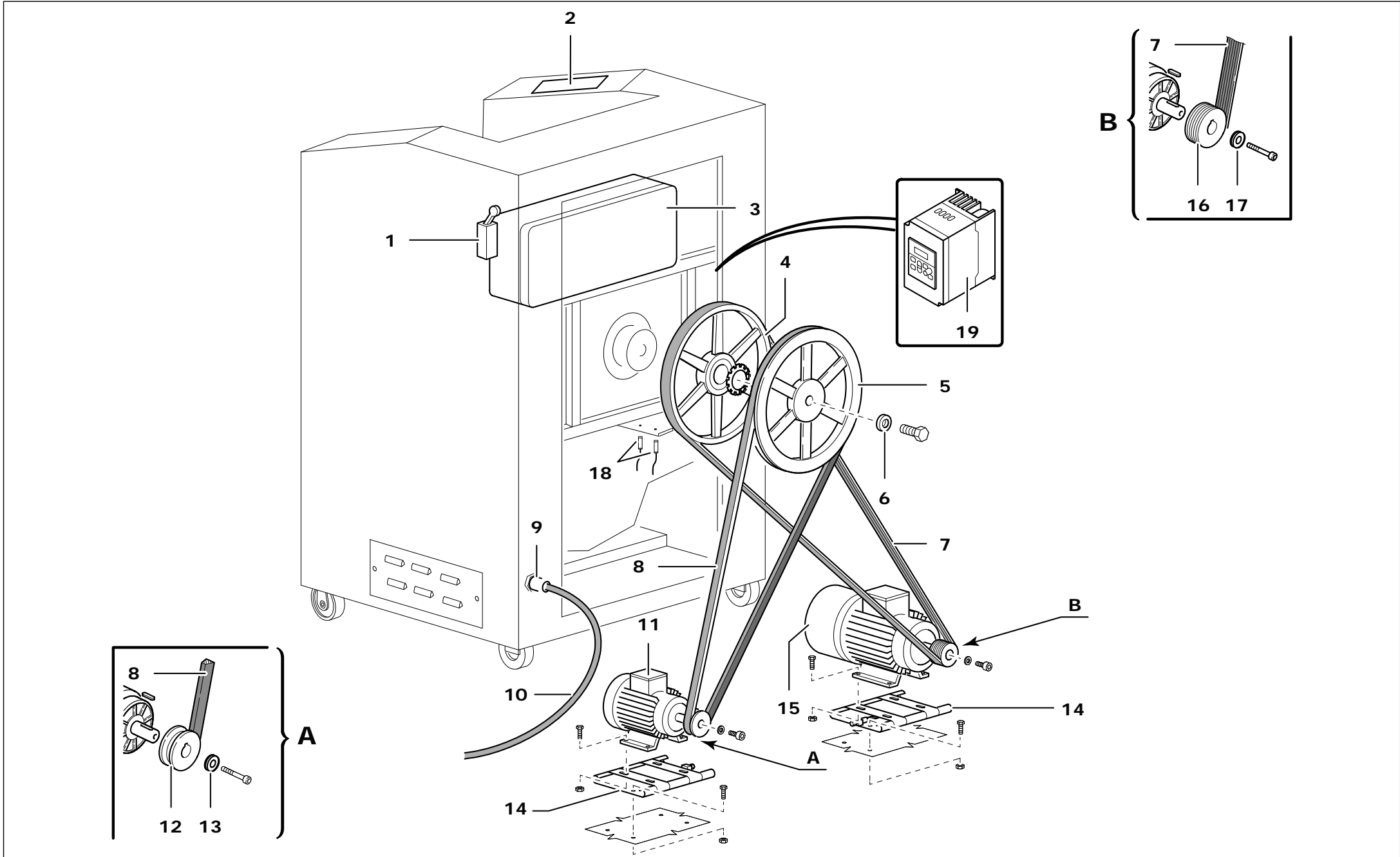
CLEVERmix 500-550

Mécanique gyroscopique
Biaxialmechanik

Meccanica giroscopica
Mecánica giroscópica

TAV. T_M1_006_00

Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021532	1	CASING	CARTER	GEHAEUSE	CARTER	CARTER	
2	4021530	1	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO	BULON	
3	<u>4021533</u>	<u>1</u>	<u>BELT</u>	COURROIE	RIEMEN	CINGHIA	CORREA	
4	4021528	1	PINION	PIGNON	RITZEL	PIGNONE	PINON	
5	4021527	1	GUIDE	GLISSIERE	FUEHRUNG	GUIDA	GUIA	
6	207451	1	CLAMPING PLATE SUPPORT GROUP	GROUPE SUPPORT PLATINE DE SERRAGE	SPANNTELLERSHALTERUNGS-GRUPPE	GRUPPO SUPPORTO PIATTO SERRAGGIO	GRUPO SOPORTE PLATO DE SUJECION	
7	4021510	1	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	FLANGIA	BRIDA	
8	4021531	1	NUT	ECROU	MUTTER	DADO	TUERCA	TILL S/N B14M0120
8	4032076	1	NUT	ECROU	MUTTER	DADO	TUERCA	FROM S/N B14M0121
9	4021529	1	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PIASTRA	PLACA	
10	4021535	1	SHAFT	ARBRE	WELLE	ALBERO	ARBOL	
11	4021527	2	GUIDE	GLISSIERE	FUEHRUNG	GUIDA	GUIA	
12	4021534	1	PULLEY	POULIE	SCHEIBE	PULEGGIA	POLEA	



Electric components

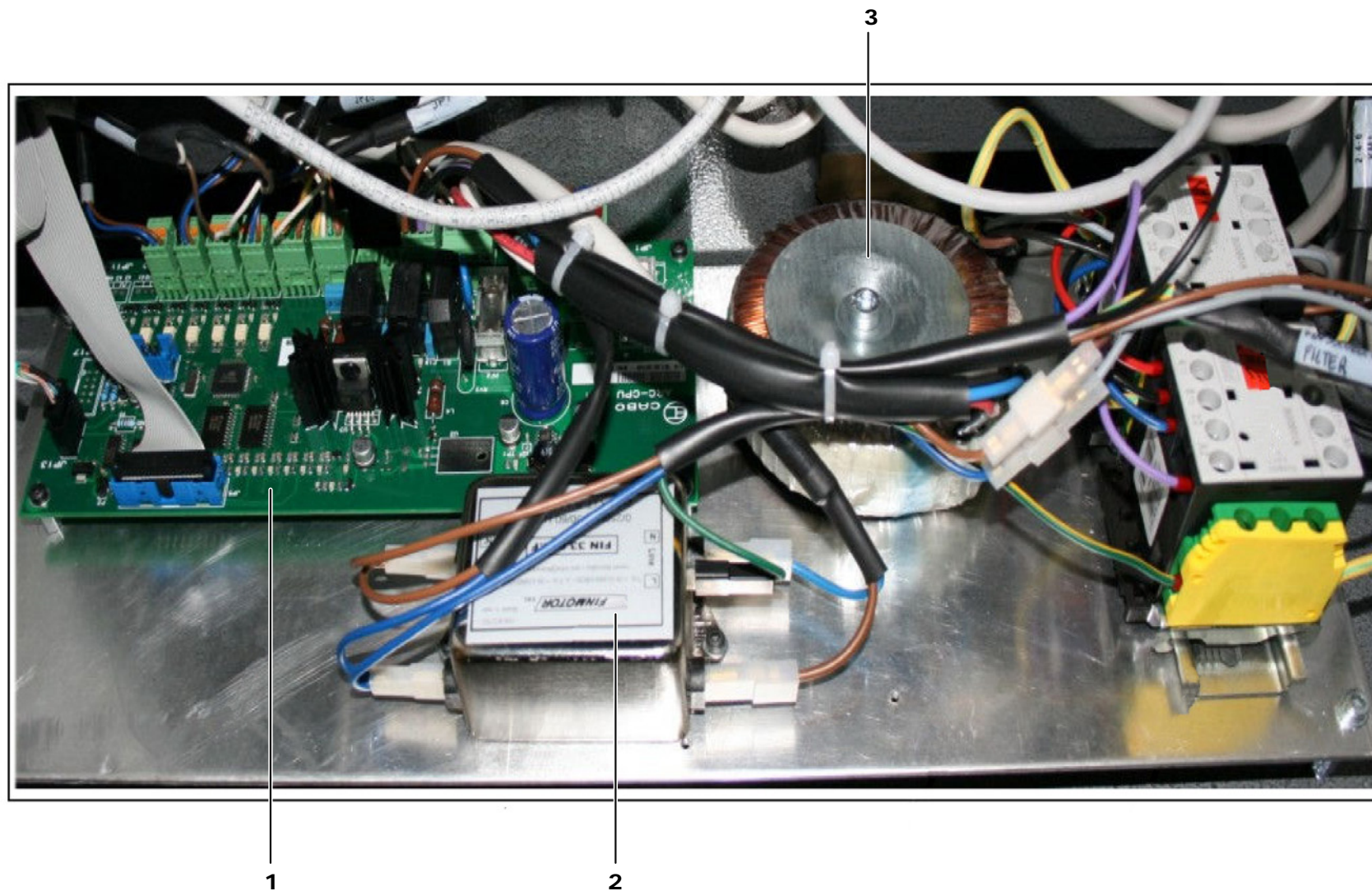
CLEVERmix 500-550

Composants électriques
Elektrischekomponenten

Componenti elettrici
Componentes eléctricos

TAV. H_M1_001_00

Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021464	1	MICROSWITCH	MICRO-INTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTORE	MICRO-INTERRUPTOR	
2	4021465	1	INSPECTION WINDOW	FENETRE D'INSPECTION	INSPEKTIONSFENSTER	FINESTRA DI ISPEZIONE	VENTANA DE INSPECCION	
3	4021466	1	ELECTRIC COMPONENTS	COMPOSANTS ELECTRIQUES	ELEKTRISCHEKOMONENTEN	COMPONENTI ELETTRICI	COMPONENTES ELECTRICOS	
4	4021467	1	PULLEY	POULIE	SCHEIBE	PULEGGIA	POLEA	
5	4021468	1	PULLEY	POULIE	SCHEIBE	PULEGGIA	POLEA	
6	4021469	1	Washer	RONDELLE	SCHEIBE	RONDELLA	ARANDELA	
7	4021470	1	BELT	COURROIE	RIEMEN	CINGHIA	CORREA	
8	4021471	1	BELT	COURROIE	RIEMEN	CINGHIA	CORREA	
9	4021472	1	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	KABELDURCHGANG	PASSACAVO	PASACABLE	
10	4021473	1	POWER SUPPLY CABLE	CABLE D'ALIMENTATION	NETZKABEL	CAVO ALIMENTAZIONE	CABLE DE ALIMENTACION	
11	4021474	1	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTORE	MOTOR	
12	4021475	1	PULLEY	POULIE	SCHEIBE	PULEGGIA	POLEA	
13	4021469	1	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	RONDELLA	ARANDELA	
14	4021477	1	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORTO	SOPORTE	
15	4021478	1	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTORE	MOTOR	
16	4021479	1	PINION	PIGNON	RITZEL	PIGNONE	PINON	TILL S/N B14M0120
16	4032087	1	PINION	PIGNON	RITZEL	PIGNONE	PINON	FROM S/N B14M0121
17	4021469	1	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	RONDELLA	ARANDELA	
18	4021483	1	SENSOR	CAPTEUR	SENSOR	SENSORE	SENSOR	
19	4021482	1	INVERTER	INVERTER	INVERTER	INVERTER	INVERTER	TILL S/N B14M0120
19	4031873	1	INVERTER	INVERTER	INVERTER	INVERTER	INVERTER	FROM S/N B14M0121



Electric components**CLEVERmix 500-550**Composants électriques
ElektrischekomponentenComponenti elettrici
Componentes eléctricos

TAV. H_M1_002_00

Pos.	Code	Q.	Description	Designation	Benennung	Descrizione	Denominaciones	Note
1	4021963	1	ELECTRONIC BOARD	CARTE ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	SCHEDA ELETTRONICA	TARJETA ELECTRONICA	TILL S/N B14M0120
1	4032088	1	ELECTRONIC BOARD	CARTE ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	SCHEDA ELETTRONICA	TARJETA ELECTRONICA	FROM S/N B14M0121
2	4021961	1	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	FILTRO	
3	4021962	1	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMATOR	TRASFORMATORE	TRANSFORMADOR	